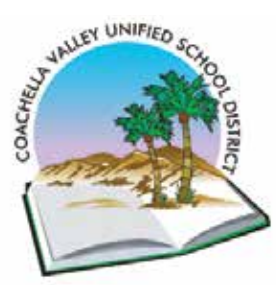


El Informador del Valle

Sirviendo a nuestra comunidad desde 1988

Jueves 04 al Miércoles 10 de Enero de 2024 Valle de Coachella, Condado de Riverside, #4979 Año 35
 Website: www.elinformadordelvalle.net Oficina: 760.342.7558 E-mail: informador.newspaper@gmail.com
 Periódico Semanal Gratuito Síguenos en nuestras redes sociales

El Distrito Escolar Unificado del Valle de Coachella anuncia los funcionarios de la junta directiva recientemente elegidos



Thermal
www.cvusd.us

comunidad de CVUSD, abogando por la excelencia educativa y la participación comunitaria.

La Sra. Vargas y la Sra. Paz también han demostrado su pasión por la educación y el servicio comunitario, lo que las convierte en valiosas incorporaciones en sus nuevos roles.

El Dr. Valentino, superintendente de CVUSD, expresó su gratitud a los funcionarios de la junta recién elegidos y afirmó: "Somos afortunados de contar con servidores públicos tan dedicados que trabajan incansablemente para el éxito de nuestros estudiantes."

El Sr. Acuña, Jr., la Sra. Vargas y la Sra. Paz aporta una gran cantidad de conocimientos y pasión a sus funciones, y estoy seguro de que, bajo su liderazgo, nuestro distrito seguirá prosperando y brindando la mejor educación posible a nuestros estudiantes".

El Distrito Escolar Unificado del Valle de Coachella está comprometido a fomentar un ambiente de excelencia



académica, innovación y colaboración comunitaria.

Los funcionarios de la junta directiva recién

elegidos desempeñarán un papel fundamental en la configuración del futuro del distrito y en garantizar que se satisfa-

gan las necesidades de los estudiantes y las familias.

Únase a nosotros para felicitar al Sr. Joey Acuña, Jr., la Sra. Joce-

lyn Vargas y la Sra. Silvia Paz por sus nuevos roles dentro del Distrito Escolar Unificado del Valle de Coachella.

¡Gana entradas del 1 al 27 de Enero!

¡Gana una parte de \$1,000 cada hora

20 Ganadores todos los Viernes y Sábados* en Enero!

5 - Ganadores a las 7pm, 8pm, 9pm y 10pm*

¡Cada Ganador puede agarrar tanto como pueda en la MÁQUINA DE EFECTIVO!

Sorteo del Gran Premio: Sábado 27 de Enero a las 10pm

¡10 Ganadores de \$1,000 en Efectivo!

*Excluyendo el 27 de Enero

¡Gana una Ford Bronco Sport Outer Banks 4x4 y tu parte de \$10,000 en EFECTIVO!

Sábado 24 de Febrero

Gana entradas del 1 de Enero al 24 de Febrero.

Gana 3 entradas los Martes de 8 am a medianoche!

Fiesta

El premio puede variar de la foto mostrada.

Se aprueban fondos del condado para ayudar a la Fundación RAP a comprar nuevas unidades de aire acondicionado



Palm Desert

rivco.org

La Junta de Supervisores del Condado de Riverside votó para aprobar una solicitud del Supervisor V. Manuel Pérez para asignar \$100,000 a la Fundación del Proyecto de Acceso Regional para ayudar a la organización sin fines de lucro a reemplazar siete unidades de aire acondicionado en su edificio en Palm Desert.

La Fundación del Proyecto de Acceso Regional (Fundación RAP) brinda financiamiento, supervisión, asistencia técnica y orientación a muchas organizaciones comunitarias sin fines de lucro que prestan servicios a las comunidades del este del condado de



Riverside, desde el Valle de Coachella hasta la comunidad de Blythe, en las áreas de salud, salud mental e intervención juvenil.

La Fundación RAP estaba buscando financiación para reemplazar las unidades de aire acondicionado, que necesitaban ser reemplazadas.

“Todos sabemos el calor que hace en casa. No creo que a nadie le guste trabajar en un clima de 120 grados, ya sea dentro o fuera de un edificio”, dijo el supervisor

Pérez. “Estos fondos para la Fundación RAP les brindarán los recursos para que puedan seguir adelante y brindar asistencia técnica a nuestra gente que está brindando servicios en el terreno para mejorar la calidad de vida de nuestros residentes”.

Los fondos provienen de los fondos de la Iniciativa de Comunidades No Incorporadas del Cuarto Distrito, fondos del condado que se utilizan para ayudar con proyectos y necesidades de las comunidades no incorporadas.

El supervisor Pérez señaló en la reunión que la Fundación RAP brinda asistencia técnica a organizaciones sin fines de lucro que mejoran las comunidades del este del Valle de Coachella, y que una gran mayoría de las organizaciones sin fines de lucro que la Fundación RAP financia y alberga en su edificio de Palm Desert apoyan a los residentes del este del Valle de Coachella.

“La Fundación RAP desea expresar su gratitud por la aprobación de la Junta de Supervisores de

la solicitud del Supervisor Pérez para financiar nuestras necesidades de reemplazo de aire acondicionado”, dijo la directora ejecutiva de la Fundación RAP, Leticia De Lara.

“Este financiamiento es crucial para nuestra capacidad de continuar brindando espacios de oficinas y reuniones para nuestras organizaciones sin fines de lucro que prestan servicios a nuestras comunidades no incorporadas”.

TEMPERATURA DE LA SEMANA

JUEVES	04	66°F
VIERNES	05	68°F
SÁBADO	06	64°F
DOMINGO	07	61°F
LUNES	08	63°F
MARTES	09	63°F
MIÉRCOLES	10	64°F

AGENCIA DE VIAJES
Pacific Travel
Haga sus reservaciones confirmadas

MEXICALI	
Guadalajara	\$ 89
México	\$ 99
Morelia	\$ 109
León	\$ 109
Culiacán	\$ 99
Monterrey	\$ 109
TIJUANA	
Aguascalientes	\$ 109
Ciudad Juárez	\$ 109
Colima	\$ 109
Cancún	\$ 129
Durango	\$ 109
Huatulco	\$ 129

CONTAMOS CON SERVICIO DE ENVÍO POR PAQUETERIA A HONDURAS, EL SALVADOR Y GUATEMALA

Búscanos en Facebook @agenciade viajes Coachella

*Los precios pueden variar

CST # 2143232-70

49-919 CESAR CHAVEZ ST.
Ste 8 Coachella, CA 92236

760-398 1122

Consejería Del Joslyn Center

Nuestros consejeros brindan las herramientas para ayudar a identificar y resolver los problemas que surgen de los factores estresantes de la vida para mejorar la calidad de vida en general y reducir el impacto negativo del estrés y ansiedad en nuestras vidas. Nuestros consejeros están capacitados en un enfoque reconocido a nivel nacional para individuos y familias. Ofrecemos asesoramiento en inglés y español sin costo alguno.



RESOLUCION DE PROBLEMAS ESTRATEGIAS PARA LOS DESAFÍOS DE HOY

- Estrés
- Ansiedad
- Depresión
- Relaciones
- Lo que te mantiene despierto por la noche

Bilingüe Español e Inglés

Programe una cita GRATUITA con un consejero hoy.

760-895-4656

Llame para programar una cita cerca de usted. Palm Desert o Indio.



44-489 Town Center Way
Ste. 481, Palm Desert, CA 92260
760.404.6325
Servicio de Emergencia las 24 Horas

S&G Pumping
Septic Tanks • Grease Traps • Drain Cleaning

La compañía #1 del Valle de Coachella
Bombeo de Tanques Sépticos
Bombeos Comerciales
Limpieza de Desagues

sandgpumping.com



Serie de Conciertos Local Celebra la Temporada del 10° Aniversario



Desert Hot Springs

DHSclassicalconcerts.org/2024

Desert Hot Springs Classical Concerts ha anunciado su lista de artistas para la décima temporada de la serie de conciertos. La temporada 2024 contará con cinco conciertos entre enero y marzo de 2024, mostrando una variedad de artistas y estilos. Puede encontrar más detalles y un calendario completo en: www.DHSclassicalconcerts.org/2024

“Desde 2015, Desert Hot Springs Classical Concerts ha presentado docenas de conciertos comunitarios gratuitos con artistas del sur de California y artistas invitados que han viajado de todo el país para entretener e inspirar a nuestra audiencia local”, dijo el fundador y director artístico, Danny Holt. “Estamos especialmente orgullosos de embarcarnos en nuestra décima temporada, un hito que muchas otras organizaciones pequeñas como la nuestra nunca alcanzan. Algunos de nosotros recordamos cuando comenzó esta serie de conciertos en una calurosa tarde de agosto de 2014 con una pequeña audiencia en una iglesia local. ¡La serie ha crecido exponencialmente a lo largo de los años y nuestra décima temporada es sin duda la más grande y ambiciosa hasta ahora! La temporada comienza en enero con la pianista de renombre internacional Sarah Cahill, quien compartirá un fascinante programa de obras para piano solo compuestas por mujeres durante los últimos 200 años. Febrero presenta dos conciertos: el conjunto de cámara de 11 integrantes Bridge to Everywhere presenta una fusión ecléctica de música clásica, jazz y música mundial; y el dúo de flauta y guitarra Marley Eder y Mircea Gogoncea tocan música de baile de tradiciones musicales de todo el mundo. En marzo, el fundador de la serie, Danny Holt, se une a



la violista Molly Gebrian en un programa de sonatas raramente escuchadas compuestas por mujeres de finales del siglo XIX y principios del XX; y la temporada concluye con la orquesta de viento de Wisconsin actuando en la Desert Hot Springs High School, donde también trabajarán con estudiantes de música locales.

Los primeros cuatro conciertos tendrán lugar los domingos a las 4 p.m. en Grace Church ubicada en el 17400 Bubbling Wells Rd., Desert Hot Springs, CA 92241

Domingo 21 de enero de 2024 a las 4:00 p.m.
Sarah Cahill (piano): El futuro es femenino
Música para piano solo compuesta por mujeres, desde el siglo XIX hasta la actualidad
www.sarahcahill.info

Domingo 11 de febrero de 2024 a las 4:00 p.m.
Bridge to Everywhere (conjunto de cámara): Crossing Sonic Borders
Actuaciones llenas de

energía de música contemporánea: un tapiz de sonidos entrelazados
www.bridgetoeverwhere.org

Domingo 25 de febrero de 2024 a las 4:00 p.m.
Marley Eder (flauta) y Mircea Gogoncea (guitarra): ¡Baila!
Obras inspiradas en la danza de Argentina, Hungría y Macedonia, entre otros.
www.marleyedermusic.com • www.mirceagogoncea.com

Domingo 17 de marzo de 2024 a las 4:00 p.m.
Molly Gebrian (viola) y Danny Holt (piano): pioneros
Música de cámara rara vez escuchada escrita por mujeres a finales del siglo XIX y principios del XX
www.mollygebrian.com • www.dannyholt.net

El final de temporada tiene lugar en la Desert Hot Springs High School ubicada en el 65850 Pierson Blvd., Desert Hot Springs, CA 92240

Jueves 21 de marzo de 2024 a las 4:00 p.m.

Orquesta de viento de Wisconsin: juego de la imaginación
Un viaje por los apasionantes sonidos del repertorio del conjunto de viento
www.wisconsinwindorchestra.com
No se requieren boletos de admisión ni reservaciones anticipadas, gracias al respaldo de la ciudad de Desert Hot Springs y a las generosas contribuciones de donantes individuales. Se aceptan donaciones en efectivo en la puerta y también se pueden hacer donaciones en línea en: www.DHSclassicalconcerts.org/donate.



Vive consiente del agua

Es fácil. Repara goteos y fugas. Una fuga tan pequeña como la punta de una pluma, puede gastar mas de 200 galones por día.

CVWaterCounts.com

CADA GOTA CUENTA.

Water COUNTS

NEW GENERATION INC.

CUSTOM CEDAR GARAGE DOORS & GATES

SERVICE - REPAIRS - OPENERS

Lic. #981461 - Bonded - Insured

OFFICE:(760)775-4283 OFFICE:(760)200-1710

FAX:(760)775-4233

FABRICACIÓN A MEDIDA

Puertas de garaje residenciales

Puertas de garaje comerciales

ngcustomgaragedoors@live.com

www.newgenerationsinc.com

El Festival Internacional de Cine de Palm Springs se inaugurará con "Wicked Little Letters" el 5 de enero



Palm Springs

Historia de Richard Gutiérrez
Foto cortesía

El Festival Internacional de Cine de Palm Spring, que se celebrará del 4 al 15 de enero, se inaugurará con el estreno en Estados Unidos

de Wicked Little Letters, de Thea Sharrock, el 5 de enero. Basada en un escándalo inglés de los años 20, la película sigue a las vecinas Edith Swan y Rose Gooding en la ciudad costera de Littlehampton. Un día, una serie de cartas obscenas comienzan a apuntar a Edith y a otros mientras las sospechas recaen so-

bre Rose. A medida que la situación empeora, Rose corre el riesgo de perder la libertad y la custodia de su hija.

Está previsto que asista a la proyección de la noche inaugural la directora de Wicked Little Letters, Thea Sharrock, así como el copresidente y cofundador de Sony Pictures Classics, Michael

Barker. Otros invitados del festival que caminarán por la alfombra roja incluyen al actor Jeremy Piven ("The Performance"), la directora y directora artística del Festival Internacional de Cine de Palm Springs, Lili Rodríguez. Para más información visite www.psfilmfest.org

El documental First We Bombed New Mexico se presentará en el Festival Internacional de Cine de Palm Springs, el 8, 9 y 10 de enero



Palm Springs

Historia de Richard Gutiérrez
Foto cortesía

First We Bombed New Mexico tendrá su estreno en la costa oeste en el Festival In-

ternacional de Cine de Palm Springs el 8 de enero de 2024 en el Centro Cultural de Palm Springs (Teatro Camelot).

"First We Bombed New Mexico" sigue el viaje íntimo de la indomable mexicoamericana sobreviviente de cáncer Tina Cordova, quien ha catal-

izado un movimiento que busca justicia para los residentes olvidados del sur de Nuevo México (en su mayoría mexicanoamericanos y nativos americanos) que sufren cánceres multigeneracionales a los que se vinculan el envenenamiento secreto de su tierra y agua por la lluvia radiactiva de la Bomba Trinity de 1945 durante la Segunda Guerra Mundial.

Asistirán Tina Cordova y otras personas asociadas con la película. Después de la película, se programará una sesión de preguntas y respuestas. Proyecciones: 9 de enero, Palm Canyon Theatre/1:45, 10 de enero, Regal Theatre (3) /1:00. Para más información: www.psfilmfest.org

Proyección de "Fresh Kills" con la directora y escritora Jennifer Esposito en el 35° Festival Internacional de Cine de Palm Springs



Palm Springs

Por Richard Gutiérrez
Foto cortesía

Las mujeres de la familia criminal Larusso no son ajenas a adaptarse a circunstancias difíciles. Estas mujeres aprenden a valerse por sí mismas en la ciudad de Nueva York a finales del siglo XX, incluso con las cartas en su contra. Dirigidas por su inestable pero amorosa madre Francine (Jennifer Esposito), dos her-

manas muy diferentes: la destructiva Connie (Odessa A'zion) y la obediente Rose (Emily Bader), son la próxima generación de mujeres que deben crecer en este loco y turbulento mundo controlado por reglas tácitas que dictan se convertirán.

Escrito y dirigido por la cineasta novel Jennifer Esposito, este crudo drama mafioso con un toque feminista ofrece una mirada original y en capas a la dinámica de una familia crimi-

nal al centrarse en sus miembros femeninos, generalmente invisibles. Con sólidas actuaciones en todos los ámbitos, incluidos poderosos papeles secundarios de Annabella Sciorra y Domenico Lombardozi, esta apasionante saga criminal muestra que la ambición y la violencia no son competencia exclusiva de los hombres en el mundo del crimen organizado.

Está previsto que asista la directora y escritora de "Fresh Kills", Jennifer Esposito. Ubicación de la proyección: Regal Palm Springs, 789 E Tahquitz Canyon Way/Palm Springs. Para obtener una lista completa de películas, visite www.psfilmfest.org

KING SMOG

442-300-2699

State of California LICENSED SMOG

Visita nuestra nueva ubicación

51701 Hwy 111, Space B3
Coachella, CA 92236

Gran Inauguración
\$10 de descuento en su próximo smog al presentar este cupón.

MANUEL'S A/C SERVICES

Servicio Reparación Instalación
Servicio y mantenimiento de Calefacciones
Heater Service
Servicio profesional a grandes precios.
Sirviendo a todo el Valle de Coachella y sus alrededores

Especiales todo el verano en su servicio o reparación de su AC/Calefacción o Mini-Split

Presupuestos Gratis

760-819-3684

El Alcalde y el Ayuntamiento de la Ciudad de Cathedral quisieran agradecer a todos los que vinieron a ayudar a los residentes y negocios de la Ciudad de Cathedral impactados por la Tormenta Tropical Hilary.

A&S Bobcat Services
Agua Caliente Band of Cahuilla Indians
Alex Padilla, Senator
Alicia Lopez
All Hands and Hearts
Amanda Fritz
American Radio Relay League
American Red Cross
Amie Arbid
Army National Guard
Art Escobedo
Auggie Garza
Barbara Ureta
Billy O Pizze
Blackbook Bar PS
Blue Coyote
Blue Triton
Brianna Shively
Buddhist Tzu Chi Foundation
Burtec
CAL FIRE
California Department of Insurance
California Department of Motor Vehicles
California Office of Emergency Services
California Volunteers
Carol & Dave Reese
Carolina Franco
Cathedral City High School
Cathedral City Pantone 294 DODGER CLUB
Cathedral City Senior Center
Catherine Robinson
Cathy Smith Guzman Davis
Chance Initiative
Chip Yarborough
Chris Becenti
Christy Holstega, Councilmember - Palm Springs
Church of Jesus Christ of Latter-day Saints
Cindy Coombs
Coachella Valley Economic Partnership
Coachella Valley Rescue Mission
Coachella Valley Volunteers in Medicine
Coachella Valley Water District
Courtyard Marriott Palm Desert
Crisis Cleanup
Cristian Matadama
Daniel Belew
Daniel Diaz
Danielle Mead
Dantor Construction
DAP Health
Deborah Glickman
Demo Unlimited
Desert Edge Construction
Desert Healthcare District
Desert Valley Builders Association
Donovan McDaniel
DoorDash
Eight4Nine Restaurant Palm Springs
Eisenhower Health
Fair Housing Council of Riverside County
Fatima
Federal Emergency Management Agency
FIND Food Bank
First Five
Ford - Palm Springs Motors
Forest Lawn
Franchise Tax Board
Fred Bell
Froys & Cory Gorospe
Giz Tazon
Greater Coachella Valley Chamber of Commerce
Greater Palm Springs Realtors
Greg Wallace, Assemblyman
Gretchen Gutierrez
Habitat for Humanity
Heather Molina
Home Depot Rancho Mirage
Honda of the Desert
Hot Purple Energy
Hunter's Nightclub
Inland Empire Health Plan
Inland SoCal United Way 211+
Isabel López
Jaclyn Barron Groves
Jacobson Engineering
James Gault
Jamie Watson
Jason Aguirre
Jesse Borrigo
Jewish Family Services
Joe & Larinda Waldner
Joe Tiaga
Joe Vasquez
Karen Prieto
Katie Stice
Ken Calvert, Congressman
Kymberli Fieuz
Laura James
Laura Levy
Lauren Wolfer
Lay Vince Restaurant PS
Lena Figueroa
Linda Evans, Mayor - La Quinta

Lori & Brent Poist
Luis Barcanas
Mar Vet Fire Protection
Margaret Gutierrez
Marie and Rob Perotti
Mario's Italian Cafe Sun City & Palm Desert
Mark Belotti
Marlena Davis
Marlene Rultenberg
Martha's Village and Kitchen
Marty Teran
Marvit Fire Protection
Mary O'Malley
Mary Willis
Matt & Kristen MacLean
Melissa Larma
Michael Rodriguez & Crew
Mike and Keegan Alcorn
Missy and Jay Costello
Mollica Towling
Monica Haro
NAI Consulting
Natalie Smith
Nick & Lety Rodriguez
Nicole Shea
Onyx Hauling
Orlando Munoz
Palm Desert Area Chamber of Commerce
Palm Springs Air Museum
Palm Springs Chamber of Commerce
Palm Springs Fire Department
Palm Springs Hilton
Palm Valley School
Paul Legname & Kyle
Purple Hot Energy
Raj Tailor
Rancho Mirage Chamber of Commerce
Raul Ruiz, Congressman
Red Robin
Rescue Residence
Residence Inn Palm Desert
Residents of Avenida Primavera
Richard Hernandez
Rick Selinger
Riverside County Assessor - County Clerk Recorder Office
Riverside County Department of Public Social Services - Self-Sufficiency
Riverside County Economic Development Agency - Library System
Riverside County Emergency Management Department
Riverside County Housing and Workforce Solutions - Fair Housing
Riverside County Office on Aging
Riverside University Health System - Behavioral Health
Riverside University Health System - Public Health
Robin and Dave Costello
Robyn Spiller
Roman Frenchies
Sabor de Mexico
Salsa's Mexican Restaurant
Salvation Army - Cathedral City
Santa Fe Restaurant
Saul Chavez
Scott & Bree Jones
Shayna Grenier
Shine Vision Cleanup Services
So Cal Gas
SoCal Builders Inc. of Redlands
SoCal Builders of the Desert
SoCal Voluntary Organizations Active in Disaster (VOAD)
Southwest Towing
Sturt Pizza Bar & Grill
Tanya Moreno
Team Depot
Team Rubicon
Terry Applegate
The Analytical Group
The Bridge Calvary Chapel
The Salvation Army
TODEC Legal Center
Tony's Burgers
Tortillas Restaurant
Toyota of the Desert
Tracy & Dave Darrin
Trio Restaurant
U.S. Department of Housing and Community Development
U.S. Small Business Administration
United Brothers Rentals
United Policyholders
United States Social Security Administration
Urban Conservation Corps of the Inland Empire
USMC - Camp Pendleton
USMC - Twentynine Palms
V. Manuel Perez, Riverside County Board of Supervisors
Valerie Calderon
Valori Marshall
Vanessia Cresci
Victor Soderlind
Visit Greater Palm Springs
Vista Mirage Homes
Werner Boettchner
Westin Rancho Mirage Golf Resort
WIC
Williams Homes
World Central Kitchen
Zel Cezares
Cathedral City

En la crisis climática, es posible vivir en el mismo lugar pero habitar mundos diferentes



Reportaje realizado por Elizabeth Weil y Mauricio Rodríguez Pons
Proporcionado por Brenda Ortiz

ProPublica es una sala de redacción sin fines de lucro que investiga abusos de poder.

Lo primero que se debe saber de Thermal, California es que hace un calorón. En Thermal, ya en estas fechas tempranas de nuestra crisis planetaria, la temperatura durante 139 días al año supera los 95 grados Fahrenheit (35.5 grados Centígrados). En los próximos 30 años, estas aumentarán entre 4 y 5 grados más; y, a finales de siglo, el calor durante más de la mitad del año subirá a más de 95 grados Fahrenheit (35.5 °C), con casi una cuarta parte a más de 112 °F (44.4 °C).

La segunda cosa que hay que saber acerca de Thermal, California es que es una expresión caricaturesca de un problema moral y práctico que existe, en cierto nivel, en todas las sociedades del mundo. La crisis climática es un amplificador de la desigualdad. El calor y los huracanes, las inundaciones y el humo de los incendios forestales golpean con toda su fuerza a los más desfavorecidos. Mientras tanto, los más privilegiados permanecen comparativamente seguros, protegidos por el dinero y el poder. Esa diferencia de sufrimiento se conoce como la brecha climática, definida por los investigadores en un documento base sobre el tema, como “el impacto desproporcionado y desigual que la crisis climática tiene sobre las personas de color y los pobres”.

En toda California —en todo Estados Unidos— estas brechas son cada vez más evidentes. La gente de color, los pobres y los indocumentados viven en lugares más calientes. Los trabajadores latinos trabajan mucho más al aire libre y tienen más probabilidades de carecer de agua potable. A menudo hay diferencias de temperatura sustanciales entre las partes más y menos afluentes de las mismas ciudades. En un estudio realizado en 20 zonas urbanas del suroeste de Estados Unidos se reveló una diferencia de 4 grados Fahrenheit entre el 10 % de los vecindarios más pobres y el 10 % de los vecindarios más ricos de las mismas ciudades. El mismo patrón se mantuvo cuando se compararon los vecindarios blancos y los vecindarios latinos. Entre los estados que se estudiaron, las denominadas desigualdades térmicas de California fueron las peores. En ese mismo estado, Palm Springs (a solo 30 minutos de Thermal), e Inland Empire (la siguiente zona urbana más cercana), mostraron las peores diferencias de todas: una diferencia de 6 a 7 grados Fahrenheit.

Para entender cómo se está materializando la brecha climática en California, decidimos examinar de cerca el Valle de Coachella, una franja desértica de 45 millas a lo largo de la falla de San Andrés que contiene algunas de las tierras agrícolas más fértiles del estado y varios de los sitios de diversión más conocidos para los ricos de California.

Hacia el oeste, por Palm Springs, se encuentran campos de golf verdes como los billetes de dólares, rodadores que salen de las palmeras, carreteras anchas y magníficamente pavimentadas y un ciclo de conciertos llamado Splash House que se destaca por su escenario al lado de la piscina.

En el lado este, donde se encuentran Thermal, se miran campos con tonos grises y verdes que se perciben como tableros de ajedrez, con cosechas de uva y pimientos morrones, regadíos, césped para campos de golf y rodales de palmeras datileras. Entre ellos se intercalan remolques blanqueados por el sol, hogares de las personas que trabajan esos campos y limpian las piscinas y las habitaciones de los hoteles situados más hacia el oeste.

La brecha climática que define al Valle de Coachella es aún más marcada dentro de la propia Thermal. Los residentes que viven a tiempo completo en esta comunidad no incorporada son un 99 % latinos y un 78 % inmigrantes no ciudadanos. Entre marzo y mayo de 2021, más hogares per cápita recibieron ayuda para el alquiler de vivienda en Thermal que en cualquier otra ciudad o comunidad no incorporada del condado de Riverside.

Una organizadora comunitaria llamada Lesly Figueroa nos llevó a recorrer los parques de casas móviles, o Polancos, como se les llama por aquí. Las vías no pavimentadas se hacen lodazales con la lluvia. Los techos se han visto arrancados por los fuertes vientos. Los sistemas eléctricos improvisados y sobrecargados se han encendido con el calor. Incluso, cuando los circuitos se estropean, también deja de funcionar el agua corriente, ya que la mayoría de los parques dependen de pequeños pozos privados, y estos necesitan bombas eléctricas.

También existe otra Thermal, una en la que los residentes de tiempo

parcial mantienen su segunda (o tercera o cuarta) vivienda. Este es el tipo de personas que se niegan a someterse al mundo natural y, en su lugar, lo subyugan a sus deseos. Este es el Thermal de clubes privados como el Desert International Horse Park y The Thermal Club, “un destino privado con todo incluido para el distinguido entusiasta del automovilismo”. Este pronto será también la sede del club de playa Thermal Beach Club, que contará con una laguna de 20 acres (aprox. 8.1 hectáreas) de surf artificial con olas personalizadas, creadas con tecnología de olas PerfectSwell.

Históricamente, cuando se indaga acerca de cómo se ha de vivir y urbanizar con equidad en Thermal, como en el resto del Valle de Coachella, la respuesta ha sido que los desarrollos de lujo crearán oportunidades para todos. Los turistas ricos, los jubilados y los propietarios de casas vacacionales aportarán empleos e ingresos fiscales y, como los sistemas de riego de los complejos turísticos, reverdecen todo el lugar.

En realidad, eso no es lo que ha sucedido hasta ahora.

Como lo indicó el profesor de la Universidad del Sur de California Juan De Lara, que creció en Thermal y estudia la región: “Sabemos que la economía por goteo no funciona”.

Una tarde del pasado mes de marzo, en el lado este de Thermal, junto a la avenida 70, Pedro Nicolás, de 33 años, se subió en chancas y pantalones cortos de baloncesto al techo de madera contrachapada y porrida de su casa móvil, por el cual su aire acondicionado, que realmente no podía pagar, goteaba durante la primavera, el verano y el otoño.

El Parque de Casas Móviles Oasis, donde vivía, subsistía en el tipo de infraestructura que agrava la crisis climática de manera caleidoscópica. El agua que salía de la llave era de color amarillo, blanco lechoso o café, olía a caño y venía mezclada con arsénico. El parque no estaba conectado a la red municipal de agua. El sistema eléctrico fallaba regularmente y los inquilinos decían que el propietario les cobraba 7 centavos por arriba de la tarifa de la compañía eléctrica, por cada kilovatio hora que consumían. El polvadero de las carreteras no pavimentadas del desierto era horrible, como en los relatos de la Biblia. Esto, combinado con el ozono, agravado por el calor, y los pesticidas de los campos cercanos, dio lugar a un cóctel nocivo e inflamatorio que se arremolinó en lo más profundo de los pulmones de la familia de Nicolás.

Los aproximados 60 acres (24 hectáreas) del parque Oasis acogían unas 240 casas móviles (nadie tenía un recinto firme, ya que llegaban y se desintegraban con regularidad), así como a más de 1,000 residentes (tampoco nadie tenía un cálculo exacto de esta cifra). Los perros, sujetados con cuerdas elásticas, ladraban detrás de las alambradas. También había parrillas, bicicletas y lavadoras estropeadas, los escombros habituales de la vida, junto con montones del tamaño de un coche, de botellas de agua de plástico de un galón. “Líderes Campesinas”, una red de trabajadoras agrícolas, entregaba cajas de agua de manera regular. Los vacíos se iban acumulando a la espera de ser reciclados, amarrados con cordel.

En 2006, Nicolás contrató a un coyote para que lo pasara de contrabando desde México a Estados Unidos, donde se instaló con su hermano en Thermal. Allí vivían muchos otros de su comunidad indígena purépecha en Michoacán. Un año después, Nicolás volvió por María de Jesús Diego Bautista, ahora su esposa, a quien había conocido cuando él tenía 11 años y ella 14. “¿Este es el norte?”; dijo ella al llegar. Las decenas de rostros conocidos la reconfortaron, sobre todo porque ella y Nicolás eran, y son, indocumentados. Pero, ¿el parque de casas tráiler de Thermal? “Yo pensé que el norte estaba bonito, no pensé que el norte estaba feo”, dijo María.

Desde los 9 años, Nicolás había soñado con construir una casa, con habitaciones separadas para cada uno de sus hijos y espacio suficiente en el exterior para caballos y para que Nicolás “pudiera andar ahí y decir: ‘Esto es mío’”. En México había trabajado durante nueve años, cargando madera, construyendo cajas de fresas, vendiendo teléfonos móviles, y sólo podía costear la construcción de una parte de los cimientos. La casa móvil de Oasis tenía tres habitaciones: una pintada de rosa para Synthia, de 10 años, otra pintada de morado oscuro para Erik, de 11 años, y la tercera para Pedro y María. No obstante, los agujeros en el techo de ese tercer dormitorio eran demasiado grandes, así que Pedro y María dormían en un altero de mantas sobre la alfombra de la sala.

Cuando Nicolás llegó a California, empezó a trabajar en el campo por US\$8 dólares la hora. Transcurridos 15 años, actualmente gana US\$14

dólares. Cada día que trabaja, por mucho calor que haga, se abriga para protegerse de los pesticidas y del sol, y sale de Oasis Mobile Home Park hacia ese damero gris y verde para plantar, recoger o empaquetar fresas o coliflor o brócoli o zanahorias. El valor total de las cosechas en el Valle de Coachella disminuyó aproximadamente en un 20 % entre 2015 y 2019, según cifras del distrito local del agua. En gran parte, eso se debe a que los productores trasladan sus operaciones a México para conseguir una mano de obra más barata; estrategia que sirve para mantener los gastos generales lo suficientemente bajos como para seguir vendiendo cuartos de fresa en los supermercados a un precio de US\$3.99 dólares. El clima tampoco ayuda. El valle no solo se encuentra “en el límite cálido de la agricultura”, dijo Ray Anderson, un científico de investigación del suelo en la Unidad de Investigación de Eficiencia del Agua y Salinidad Agrícola del USDA en Riverside, California. “Durante el verano puede ser la región agrícola más calurosa del planeta”.

Nicolás se quemó las rodillas al arrodillarse en el suelo sin almohadillas. Si recogía cosecha por las noches con linterna en la cabeza, veía serpientes. En los últimos años, empezó a notar su edad, sintiéndose demasiado agotado por el trabajo para volver a casa y jugar en ese mismo momento con sus hijos. Necesitaba una siesta. “No es tanto el sol, sino la humedad es lo que te hace que te ahogues”, dijo, “que te sientes que te vas a caer, te ahogas por la humedad”. Comparada con otros estados, California exige que los cultivadores ofrezcan más protecciones para el calor a los trabajadores agrícolas, pero, como señaló Nicolás, la versión de la ley que se practica en el campo no es la misma que en los libros. “De hecho, hay gente que se ha desmayado en la noche... porque se deshidratan”.

Nicolás suele ganar unos US\$300 dólares a la semana. Su paga quincenal se destinaba a la comida, US\$475 dólares para la renta, \$50 dólares para gasolina y los \$75 dólares restantes a los servicios públicos. Eso estaba ridículamente lejos de ser suficiente. Durante el verano, las cuentas mensuales de dichos servicios llegaban a los US\$300 dólares. Trabajaba todas las horas posibles, pero julio y agosto eran meses lentos. Tratar de enfriar el ambiente era desesperante. Su puerta principal no se cerraba realmente. Las unidades de aire acondicionado no quedaban bien ajustadas en las ventanas. La casa móvil nunca había tenido material aislante. Toda su familia dormía en el pasillo que atravesaba el centro de la casa tráiler, ya que era el lugar más fresco. Hace un par de veranos, Nicolás compró un generador, que en realidad no podía costear, para alimentar el aire acondicionado, para el cual tampoco tenía dinero suficiente. El dinero ni siquiera alcanzaba para salir en el coche y manejar durante dos, tres o cuatro horas seguidas con el objetivo de mantener a su familia fresca con el aire acondicionado del vehículo.

Para tratar de compensar las faltantes en su presupuesto, Bautista hacía trabajos de costura, bordando y cosiendo lentejuelas en vestidos. Ella también trabajaba en el campo, pero ahora se quedaba en casa para cuidar de su hijo, que tiene autismo y a menudo se siente frustrado por su incapacidad para comunicarse. No tenían la opción de componer el techo de la casa móvil. La habían comprado por US\$2,000 dólares. Un contratista le presupuestó a Nicolás US\$18,000 dólares para las reparaciones. Otro pedía US\$15,000. “¿Acaso parezco alguien que tiene \$15,000 dólares?”, comentó.

Greg Pierce, codirector del Centro Luskín para la Innovación de la UCLA, comentó que, francamente, el tema de cómo las casas móviles como la de Nicolás se enfrentarán a la crisis climática “no es un asunto muy sexy para los académicos”. Aun así, en lo que se concuerda ampliamente es que la materia se ha estudiado poco y que los residentes de las viviendas prefabricadas más viejas (el término preferido) corren un grave peligro. En California, las casas móviles se encuentran de forma desproporcionada en las zonas censales más calientes. Debido a la falta de “integridad de las paredes”, es decir, a los agujeros y a la falta de aislamiento, los habitantes de estas viviendas gastan el doble de sus ingresos en enfriarlas. Las casas móviles construidas antes de 1976, cuando el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano actualizó las normas de construcción y seguridad, son especialmente vulnerables. Su cableado de aluminio puede incendiarse. El alquitrán que mantiene unidos los viejos tejados metálicos a veces se derrite. En el condado de Maricopa, Arizona, las casas móviles representan solo el 4.9 % del inventario de viviendas, pero el 27.5 % de las muertes relacionadas con el calor en interiores.

“Todos los años en verano nos mantenemos en alerta máxima”, dijo Mike Walsh, subdirector de la Autoridad de la Vivienda del Condado de Riverside. En los parques de casas móviles falla la electricidad y con ella se van los ventiladores, los aparatos de aire acondicionado y los enfriadores evaporativos. Tiene generadores a su alcance, y vales para habitaciones de hotel, pero sigue preocupado todo el tiempo porque la necesidad supera con creces sus recursos.

A medida que algunas zonas del país se vuelven más cálidas y secas, la exposición al arsénico es cada vez más frecuente. En un documento publicado este año, el Servicio

Geológico de los Estados Unidos estimó que las cantidades de la población del territorio contiguo del país que se expandrán a niveles elevados de arsénico procedentes de pozos privados en la próxima sequía, aumentará de 2.7 millones a 4.1 millones. La exposición crónica al arsénico se relaciona con cáncer y una gran gama de problemas de salud. Parte del aumento de la extracción a esta substancia se produce cuando los pozos se secan y las comunidades tienen que encontrar nuevos suministros de agua y, en el proceso, se encuentran con el arsénico natural que siempre ha estado en el subsuelo. En otras comunidades, como el Valle Central de California, el bombeo excesivo de aguas subterráneas está “provocando que el acuífero se comprima como una esponja”, como dijo el geoquímico de suelos de la UC Riverside, Sam Ying, y eso puede provocar mayores concentraciones de arsénico en las aguas subterráneas. “Creo que aún no sabemos exactamente lo que está sucediendo en el Valle de Coachella”, indicó Ying.

En septiembre de 2020, la Agencia de Protección Ambiental emitió una orden de emergencia a Oasis Mobile Home Park debido a los niveles de arsénico en el agua potable, de 78 a 90 partes por miles de millones (ppb, parts per billion), muy por encima del límite legal de 10 ppb. Eso ni siquiera llegó a las noticias. La EPA había encontrado problemas de arsénico también en 2019. Esta vez había fallado el pozo principal del parque. Las concentraciones de arsénico en el agua del pozo de reserva eran mayores y requerirían un tratamiento adicional.

Por ello, la EPA exigió al propietario del Oasis Mobile Home Park que suministrara a cada residente un galón de agua diario. El propietario comenzó a hacerlo y, tres días después, avisó que el alquiler de la vivienda aumentaría en US\$100 mensuales.

Nicolás llegó a su límite. No tenía muchas opciones para mejorar su situación. Después de que Lesly Figueroa y un colega suyo del Leadership Counsel for Justice and Accountability (Consejo de Liderazgo para la Justicia y la Responsabilidad), una organización sin fines de lucro que se centra en las zonas rurales pobres de California, empezaron a reunirse con los residentes de Oasis, Nicolás firmó como peticionario principal de una demanda contra su casero, Scott Lawson, y la hija del mismo, Sabrina Lawson, en la cual alegaba una letanía de “condiciones de vida inseguras e insalubres”. (Scott Lawson falleció después de haberse presentado la demanda y Sabrina Lawson no ha respondido a la querrela).

“Se puede pensar que el clima está loco, el tiempo se vuelve loco...”, mencionó. “Sí está feo vivir así. No aguantas. Como para los siguientes años yo creo que ya no resiste”.

Enfrente del Thermal Club —y sólo enfrente de ese lugar— se encuentra una acera preciosa, un río perfecto de cemento perfecto, ajardinado con buganvillas, que avienta destellos plateados por la luz. Esta acera no se conecta con nada. Nadie parece transitar en ella. Detrás tiene un muro de unos 18 pies de altura, y detrás de ese muro hay un santuario de 424 acres dedicado al combustible fósil: más de cinco millas de pista de carreras, doblada sobre sí misma como entrañas, en la que los extremadamente ricos corren con automóviles extremadamente caros; también hay 60 villas, que tienen un promedio de 8,000 pies cuadrados (743 metros cuadrados) y cuestan un promedio de US\$4.5 millones de dólares; y un garaje con control climático llamado la Bóveda, donde los coches residen con mucha más comodidad que los residentes del Parque de Casas Móviles Oasis. El muro, según los permisos de construcción, está diseñado para apartar el ruido del motor de los coches de carreras como los McLaren y los Lamborghini. Pero, al otro lado de la calle, frente al muro, existe un grupo de tráilers que se desecan como carroña. Y, ¿quién quiere ver algo así?

El Thermal Club se encuentra a menos de ocho kilómetros del Parque de Casas Móviles Oasis y es propiedad de Tim y Twanna Rogers, quienes, según los archivos públicos, también poseen una casa en una encantadora comunidad costera al sur de Los Ángeles. Cuando los Rogers comenzaron a construir el Thermal Club, en 2012, su empresa, Thermal Operating Company, LLC, solicitó una marca comercial para la frase “pavimento privado”. Ese no fue solamente uno de los puntos de venta, sino que el atractivo principal que sugiere que dentro de estos muros existe todo un mundo, con su propia infraestructura especial, sólo para el comprador. El Club se describe a sí mismo como “UNA COMUNIDAD PRIVADA FORMADA POR UN GRUPO SELECTO DE LOS SERES HUMANOS MÁS MOTIVADOS Y APASIONADOS DEL PLANETA”. (Escrito en mayúsculas por la misma empresa). Piscinas, un spa, abundante sombra, “profesionales de pie de pista” de primera categoría para “inspeccionar y garantizar que su experiencia sea impecable”, un restaurante con cócteles de autor y un “pastelero francés de la casa”. No estará realmente en Thermal, estará únicamente aquí.

Llamamos a Tim Rogers en repetidas ocasiones con la esperanza de hablar de la brecha climática y de Thermal en general. Le enviamos correos electrónicos varias veces. Nos pusimos en contacto con todos los que pudimos encontrar que trabajaran en el Thermal Club. No tuvimos suerte. Finalmente, un día Rogers contestó el teléfono y

nos dijo amablemente, pero con mucha firmeza, que de ninguna manera hablaría con nosotros. (Más tarde, cuando nos pusimos en contacto con Rogers de nuevo con preguntas detalladas para comprobar los hechos de este artículo, nos respondió con una línea: “La información que tienen no es precisa”. Cuando le volvimos a escribir para pedirle que corrigiera esas inexactitudes, no respondió). Entonces, para asomarnos al interior del Thermal Club, uno de nosotros se inscribió en una clase de manejo (sabiendo, claro, que somos reporteros del clima). Eso nos llevó detrás de la muralla, pero no nos dio acceso al santuario interior del reino, el cual está protegido por otra puerta. Podemos informar que conducir en círculos a gran velocidad es divertido si no se piensa en absoluto en los costos externalizados. Además, cuando hace mucho calor, las llantas quedan destruidas si se les pide que hagan dos cosas difíciles a la vez, como girar y frenar.

Rogers, que tiene 68 años y parece que podría interpretar a un presidente de Estados Unidos en la televisión de los años 90, comentó a un periodista de Autocar en febrero de 2020 que él y Twanna habían construido este club porque “perteneíamos a varios clubes de campo, y son bonitos, con un campo de golf a tu alrededor, bonitas casas y un interés común con la gente cercana. Pero en el Valle de Coachella tenemos quizás 125 de esos, y no todo el mundo juega golf”. En 2018 le dijo al periódico The Desert Sun que originalmente pensó que invertirían US\$30 millones de dólares en el proyecto, pero que ya para ese entonces habían gastado US\$150 millones.

Los Rogers hicieron su fortuna por vender gasolina a las tiendas 7-Eleven y fundar Tower Energy, una empresa privada que tiene su propia cadena de gasolineras y tiendas de conveniencia y que declara “más de US\$5,000 millones de dólares en ingresos anuales”, según la página de LinkedIn de la empresa. La pareja tiene antecedentes de oponerse a los esfuerzos de California para reducir los gases de efecto invernadero, e incluso dieron una contribución de US\$200,000 dólares de su empresa a favor de una medida electoral fallida de 2010 para suspender un objetivo de reducción de emisiones.

Para convertirse en socio del Thermal Club, es necesario pagar una cuota de socio de US\$125,000 dólares (más las cuotas mensuales), aunque eso es solo el principio. También hay que comprar un terreno (este año se vendió un lote por US\$1.7 millones de dólares) y luego construirse una villa en él. También se puede comprar una casa construida a la medida. Como se indica en el plan que rige la urbanización, casi todas estas villas no son viviendas principales. En cambio, son “unidades recreativas al lado del autódromo”, accesibles las 24 horas del día, los 7 días de la semana, pero, por definición, casas de vacaciones en las que nadie puede vivir legalmente a tiempo completo. Los videos promocionales son homenajes al exceso. Imagínese sí mismo y a su increíblemente rica e increíblemente guapa pareja entrando en su garaje de 10 coches, acariando sus vehículos, mirándose significativamente el uno al otro, conduciendo su Porsche hasta la casa club para cenar, teniendo un sexo increíble (afortunadamente, esto sólo se insinúa en el video), despertando sin camiseta y poniéndose su traje a prueba de fuego para dirigirse a la pista, donde, después de conducir, un profesional le hablará de los puntos más finos de su rendimiento por debajo de una gloriosa sombra. (Sinceramente, no podemos hacerles justicia a los videos; debería verlos). En una entrevista reciente, Rogers señaló que un miembro del club compró recién dos lotes: espacio para construir una casa de 37,000 pies cuadrados (3,437 metros cuadrados) y otros dos lotes enfrente para evitar que otros le bloqueen la vista. La sección 43001 del Código de Salud y Seguridad de California exige a los “vehículos de carreras” de las normas de emisiones. La sección 39048 define un vehículo de carreras como “un vehículo para competencias que no se utiliza en las carreteras públicas”. Bienvenidos al pavimento privado.

Se está trabajando en una especie de proyecto paralelo, el club de playa Thermal Beach Club, en el mismo gran terreno de Thermal conocido como Kohl Ranch. El Thermal Beach Club, al igual que el autódromo, permitirá a los socios “reinar sobre el agua en su paraíso privado”; o sea, no solo una carretera privada sino todo un ambiente personalizado. Esquemas de agua privados para crear un lago. Temperaturas privadas también: la laguna junto con el paisaje que se muestra en las fotos de la maqueta creará un enfriamiento significativo, dicen los expertos. Este es uno de los cuatro parques de olas previstos en el Valle de Coachella. En la cercana ciudad de La Quinta, el legendario surfeador Kelly Slater espera construir el Kelly Slater Surf Resort en Coral Mountain, respaldado con dinero del hijo de Charles Schwab. La propiedad tenía aprobación anterior para ser un centro turístico de golf, pero, ¿quién quiere jugar al golf cuando la temperatura está a 120 grados Fahrenheit (49 °C)?

Al momento de salir del Thermal Club, uno se vuelve a enfrentar a los remolques desecantes, de nuevo a la carretera que no va a ningún lado, de nuevo a los campos donde los vecinos, que no son realmente vecinos, trabajan para alimentar a la nación desde algunas de las tierras

de cultivo más calientes del planeta. La gente pasa por ahí y luego se va a la costa o a algún otro lugar deseado. “En cierto modo, estamos viviendo el sueño”, dijo Twanna Rogers acerca de este mundo con contrafuertes que le fue descubriendo a un miembro de la prensa automovilística mientras lo conducía por la pista para una entrevista en video en diciembre de 2017. “¿No estaría viviendo el sueño si tuviera todo esto?”.

La mejor definición de la brecha climática que hemos escuchado es la de Heather McTeer Toney, exalcaldesa de Greenville, Mississippi, en su testimonio a principios de este año ante el Comité Selecto de la Cámara de Representantes sobre la Crisis Climática. “Todos estamos en la tormenta, pero no vamos en el mismo barco”, dijo. “Algunos van en botes de remos y otros en yates. Algunos de nosotros estamos sentados en portaaviones, mientras que otros apenas flotan con un salvavidas”.

En todas partes, todos los días, en y alrededor de Thermal, esto se puede vislumbrar de manera evidente.

Los funcionarios elegidos para el distrito 4 del condado de Riverside, que abarca Thermal, no están ciegos ante la hendidura climática que tienen por delante. Steven Hernández, jefe de personal del supervisor de distrito Manuel Pérez, sostiene que gran parte de la situación es bastante deliberada. “En este valle sabemos que ciertas zonas se desarrollaron antes que otras a propósito. Se hizo con ese empeño”, dijo Hernández. La intención era mantener el valle del oeste brillante y elegante y el valle del este agrícola y barato, una comunidad dormitorio de bajo presupuesto para los trabajadores agrícolas y de servicio que se desplazan al oeste para cocinar, cultivar y limpiar.

En los últimos ocho años, el condado de Riverside sólo ha concedido permisos para el 4.2 % de las viviendas para personas de bajos ingresos que el estado de California determinó que debía construir, y para el 4.9 % de las viviendas de muy baja renta. Hernández culpa al ex gobernador Jerry Brown por haber puesto fin, en 2011, al programa de reurbanización de California, una fuente de financiación clara para este tipo de proyectos. “Quitaron la inversión para el agua. La inversión en alcantarillado. Dinero para establecer parques. Eso fue lo que pasó. Acabaron con todo. Lo sustituyeron por subvenciones competitivas a nivel estatal que se adaptan a las comunidades urbanas”. Estas subvenciones —algunas de las cuales proceden del dinero de sistemas de límites máximos y comercio (cap and trade)— tienden a fomentar una buena política climática: viviendas más densas en comunidades transitables con más vegetación urbana. Una parte de estas subvenciones se destina explícitamente a proyectos rurales que se enfocan en el clima. Aun así, han dejado a algunos funcionarios de comunidades rurales como Thermal, que ya carecían de infraestructuras y viviendas, afirmando que se sienten aún más presionados por los fondos que antes.

Esto se aúna a los antecedentes de negligencia. Nunca ha habido viviendas adecuadas para los trabajadores agrícolas, quienes, en promedio, ganan entre US\$15,000 y \$17,499 dólares al año. “En todo el estado, desde el condado de Kern hasta las comunidades de trabajadores agrícolas de la Costa Central, las comunidades de color y de bajos ingresos ocupan las primeras filas de la acelerada crisis climática”, dijo Neena Mohan, directora del programa de justicia climática de la Alianza de Justicia Ambiental de California. De los US\$5,700 millones de dólares propuestos para la financiación de la resiliencia climática en el presupuesto estatal de California para 2021-22, la región de la Costa Norte (una de las regiones más blancas del estado) recibirá US\$1,124 dólares per cápita en inversiones. Los desiertos del interior recibirán US\$443 dólares per cápita; el valle de San Joaquin, US\$199 dólares.

“La raza y el racismo son componentes ineludibles de lo que está ocurriendo; y, los problemas persistirán hasta que no se reconozcan y se aborden a nivel gubernamental”, dijo la concejal de Coachella, Megan Beaman Jacinto. Se han descuidado las comunidades pobres de color además de haberse relegado a los márgenes; en Thermal, eso ocurrió en parte porque el condado etiquetó a los residentes de las viejas casas móviles y de los parques de casas móviles por incumplimiento de los códigos; composturas que no podían arreglar por carecer de fondos. El patrón del condado de Riverside de multar con mayor frecuencia las casas móviles de familias latinas tuvo como resultado que, en el año 2000, HUD resolviera un caso de discriminación por medio de un acuerdo de US\$21 millones de dólares, parte de los cuales se destinaron al condado para construir proyectos comunitarios y viviendas de bajos ingresos, y otros directamente a 24 familias de trabajadores agrícolas. El patrón para obligar el cumplimiento también llevó a los miembros de la tribu local de Torres Martínez a crear parques para estas casas móviles, carecientes de permisos y no reparables, en tierras tribales donde el condado y el estado carecían de poder de ejecución. (La tribu no respondió a las solicitudes de comentarios). “El condado creó este problema y también tiene que resolverlo”, continuó Beaman Jacinto. “No se puede ignorar el hecho de que las comunidades que

En la crisis climática, es posible vivir en el mismo lugar pero habitar mundos diferentes



Continúa de Página 6

no reciben ninguna inversión —y que no tienen agua potable, y que no tienen infraestructura de alcantarillado, y que están viviendo en casas móviles inhabitables y en otras unidades de vivienda que no están permitidas— son comunidades no blancas”.

Consciente de que es poco probable que los promotores y los propietarios paguen las infraestructuras necesarias en las zonas más pobres y rurales del condado de Riverside, el Distrito del Agua del Valle de Coachella identificó las comunidades que disponían de pozos privados y creó un plan para empezar a conectarlas al agua potable. El mapa dista mucho de ser completo, ya que no incluye los numerosos parques no autorizados. Aun así, el distrito ni siquiera cuenta con los fondos para ejecutar este plan limitado. “Es bueno tener un concepto”, dijo Cástulo Estrada, el primer miembro latino de la junta directiva del Distrito del Agua del Valle de Coachella. Sin embargo, aunque esa dependencia haya conseguido US\$15 millones de dólares en subvenciones, el distrito no puede utilizar los ingresos de los contribuyentes para financiar nuevas conexiones.

La reunión de la Junta de Supervisores del Condado de Riverside, en la que se votaría para aprobar o rechazar al Thermal Beach Club, en octubre de 2020, parecía una lucha

por el alma de la ciudad. A mitad de la saga de 4 horas y 43 minutos, un representante del Thermal Beach Club, con un bonito traje negro, se levantó con un tsunami de material para exponer sus argumentos. Thermal Beach Club había acordado aumentar su donación a la ciudad de Thermal de US\$1,000 a \$2,300 dólares por unidad residencial vendida, lo que significa que donaría US\$750,000 dólares a un fondo comunitario que podría utilizarse para las conexiones de agua. (Tras la aprobación del Thermal Club, los Rogers donaron un terreno en la cercana Coachella para un centro de salud y pusieron dinero en un fondo comunitario para que Thermal construyera un parque público). El Thermal Beach Club también prometió apoyar al extraño club de surf del colegio Desert Mirage High School. Además, dijo que estarían abiertos a modificar el plan específico del Rancho Kohl para proporcionar una contribución a la vivienda asequible que incluiría la donación de terrenos.

Sin embargo, cuando Pérez, el supervisor del distrito, abrió la audiencia a los testimonios de la comunidad, empezaron a volar las andanadas por la brecha climática. Desde los que tienen hasta los que no tienen, el argumento a favor de la aprobación del Thermal Beach Club se resume en: necesitan nuestro dinero. Un ex alcalde de Coach-

ella, que tuvo cuatro mandatos, se levantó y leyó una lista de organismos del condado y de los beneficios que obtendría cada uno de ellos si se construyera el club.

Desde los que tienen hasta los que no tienen, el argumento fue: no queremos que los ricos nos rescaten. Queremos importarnos a nosotros mismos.

“Con el Thermal Beach Club, se podría añadir otro lugar al que nuestra gente no puede acceder”, dijo un joven, leyendo un mensaje de su tío. Su familia ha vivido aquí durante generaciones y había escuchado esta historia antes. “Nuestra gente trabaja en hospitales donde no pueden permitirse ser tratados. Trabajan en restaurantes que ellos mismos no pueden costear. Trabajan en hoteles donde no pueden quedarse por no poder pagarlos. Luego se nos convence de que habrá mejores empleos y mayores sueldos cuando sabemos que una y otra vez, estas promesas y estas posibilidades nunca llegan a materializarse”. Los que no tienen nada también expresaron su preocupación por el aburguesamiento: las urbanizaciones para los más ricos continúan su marcha de oeste a este, empujando a la comunidad que vive allí a tiempo completo cada vez más lejos de la infraestructura, incluidos los hospitales, y más cerca del polvo tóxico en la zona de Salton Sea.

El primer paso para reducir la

brecha climática en este caso es insensatamente sencillo y esquivo. Hace unos años, “Lift to Rise”, una organización sin fines de lucro fundada en 2018 para hacer frente a las abrumadoras fuerzas alineadas contra los pobres en el Valle de Coachella, se asoció con un proyecto del Centro de Innovación Social de la USC Price para recopilar y mapear datos demográficos para que los funcionarios del gobierno y otros pudieran crear una mejor política.

¿Qué se necesita en Thermal? Mejores viviendas, por supuesto, pero a un nivel aún más básico, los residentes del este del Valle de Coachella necesitan más dinero. De otra forma, no existe posibilidad de que funcionen las cuentas. “Pagarle más a la gente”: ese es el primer mensaje de la directora general de Lift to Rise, Heather Vaikona, para los más ricos de la región. “Toda persona que viva aquí debe reconocer las formas en que se benefician de la mano de obra que no recibe suficiente sueldo”.

Mientras tanto, por supuesto, los productores se sienten presionados por la competencia de México, donde los costos laborales son mucho más bajos. “¿Está dispuesta la gente a pagar más por la comida? No lo están”, dijo Rachael Johnson, directora ejecutiva de la Oficina Agrícola del Condado de Riverside. “¿Cómo van a pagarle más a sus trabajadores si la gente no está dis-

puesta a pagar más en las tiendas de comestibles?”.

Poco antes de la votación sobre el Thermal Beach Club, el supervisor Kevin Jeffries, del primer distrito de Riverside que incluye varias comunidades rurales de bajos ingresos en el extremo occidental del condado, se dirigió a Pérez y a la sala. Había escuchado a los que no tienen nada, y se podía oír en su voz que simpatizaba con los que habían testificado sobre la indignidad fundamental que consideran inherente al hecho de que el condado aprobara un parque de surf mientras no proporcionaba la infraestructura básica para los más necesitados. Sin embargo, sabía que no existía otra mejor manera. “Tengo tres o cuatro, quizá cinco comunidades desfavorecidas no incorporadas” en mi distrito, dijo. “Yo vivo en una de ellas. ... Realmente estamos luchando con la infraestructura”. Sabía que la verdadera carga recaía enteramente sobre los hombros del gobierno, no del sector privado. Es nuestro problema, y el gobierno del condado sencillamente no tiene el flujo de los ingresos”. En su opinión, la única manera de financiar esas infraestructuras era permitir el desarrollo privado.

“No es bonito”, dijo Jeffries. “Pero tengo que decirle ahora mismo, ... lo aceptaría en un santiamén para ayudar a pavimentar algunas calles, colocar algunas líneas de agua, algunas líneas de alcantarillado, porque no las tenemos en partes de la comunidad ... y no hay ninguna a la vista”.

La Junta de Supervisores del Condado de Riverside votó para aprobar el Thermal Beach Club, 5-0.

Entonces, ¿cómo podemos solucionar la brecha climática en este panorama, en esta distancia tan amplia?

El alcance de esta cuestión desorienta incluso a los expertos en la materia. “¿Además de reorganizar todo nuestro sistema?”, preguntó Mijin Cha, profesora adjunta de política urbana y medioambiental en el Occidental College.

“Para mí, el clima tiene que ver con la ecología, ¿no?”, dijo De Lara, el profesor especializado en geografía. “El acceso al agua en el este del Valle de Coachella no puede separarse del desarrollo y no puede separarse de las cuestiones de crecimiento y del derecho al agua limpia y potable”.

Para Nicolás, nada de esto es un tema abstracto. Aún seguía decidido a mejorar las condiciones de vida de

su familia.

Mientras avanzaba con la demanda contra su casero, volvió a solicitar una nueva casa móvil con subvención pública en un parque de Thermal llamado Mountain View Estates. Ese complejo fue construido por el condado de Riverside en asociación con un promotor privado en respuesta a una demanda presentada en 2007 sobre Duroville, el parque de casas móviles en el que Nicolás vivía con su hermano cuando llegó a California. Mountain View Estates estaba pavimentado y tenía riego, según los planos permitidos, y la electricidad de las unidades tenía los contadores adecuados; inclusive, las propias unidades eran nuevas y tenían aire acondicionado central, para mantenerlas frescas de forma eficiente.

We Don't Talk About Leonard. El 25 de marzo de 2021, el condado llamó: había por fin aprobado a Nicolás.

¿Tenía que ver con la demanda? ¿Con los periodistas que lo visitaron en su sala? ¿Importaba?

Cuando Nicolás le contó a Bautista lo de la nueva casa móvil, ella se limitó a repetir dos veces el número de su nueva unidad: “228, 228” y se permitió una pequeña sonrisa.

“¿Es todo?”, preguntó Nicolás. “Es todo”, dijo Bautista. Lleva demasiado tiempo viviendo aquí como para bajar la guardia tan pronto.

En los meses siguientes, otros residentes de Oasis Mobile Home Park recibieron buenas noticias: los residentes locales, los defensores y un asambleísta presionaron con éxito a la legislatura de California para que asignara US\$30 millones de dólares del presupuesto estatal de 2021-22 para su reubicación.

Se trata de una victoria, aunque probablemente se necesiten años para llevarla a cabo, y la brecha sigue siendo grande. Se acercaba el verano, con días de 117 grados Fahrenheit (47 °C) que Nicolás pasaba doblado por la cintura, recogiendo pimientos en el campo. Los amigos de Oasis Mobile Home Park enviaron a sus hijos a dormir la siesta en la sala de Nicolás. El clima no era mejor en Mountain View Estates, pero las defensas humanas sí lo eran. ¿Cuánto tiempo bastaría con las protecciones de su nuevo hogar? Nicolás sabía que el contador estaba en marcha. La solución que había encontrado para su familia no era nada comparada con la Bóveda donde se guardan los coches del adórnado del Thermal Club.

65550 N INDIAN CANYON DR PALM SPRINGS, CA 92262
www.palmspringsmotorsports.com
760.288.0011

65550 N INDIAN CANYON DR PALM SPRINGS, CA 92262
www.palmspringsmotorsports.com
760.288.0011
Síguenos en nuestras redes sociales.

<p>2023 CFMoto IBEX 800T \$9,999**</p> <p>\$10,499 -\$500 Rebate</p> <p>CF003241 LCEPEYL1XP6003241</p>	<p>2023 CFMoto 300NK \$3,699**</p> <p>\$4,199 -\$500.00 Rebate</p> <p>CF001321 LCEPDPL12P6001321</p>
<p>2023 CFMoto 700CL-X \$6,049**</p> <p>\$6,799 -\$750 Rebate</p> <p>CF003006 LCEPEWL15P6003006</p>	<p>2023 CFMoto 700CL-X Sport \$6,449**</p> <p>\$7,199 -\$750 Rebate</p> <p>CF002818 LCEPEWL16P6002818</p>
<p>2023 CFMOTO Papio \$2,499**</p> <p>\$2,999 -\$500.00 Rebate</p> <p>CF000339 LCEPBLL49P6000339</p>	<p>2023 CFMoto 650NK \$5,749**</p> <p>\$6,499 -\$750.00 Rebate</p> <p>CF00053 LCEPEVL88P6000538</p>

**Price does not include tax, title, doc fee, licensing or added dealer markup.

THE YAMAHA LET'S RIDE
HOLIDAY SALES EVENT

YAMAHA Revs Your Heart

AS LOW AS **5.99%** APR FOR 36 MONTHS!

THE YAMAHA LET'S RIDE
HOLIDAY SALES EVENT

YAMAHA Revs Your Heart

AS LOW AS **5.99%** APR FOR 36 MONTHS!

Terms and Conditions: Offer available on approved purchases of new 2023-2024 Yamaha ATV or Side by Side made on the Yamaha Credit Card issued by WebBank. Offer valid 10/1/2023-12/31/2023. Account must be open and current to be eligible for this offer. Promotional 5.99%, 7.99%, 14.49%, 21.99% APR with minimum payments of 1.05%, 1.16%, 1.65% or 2.62% respectively of the purchase price balance, based on your creditworthiness, see effective until the purchase is paid in full. Minimum interest charge 52 per month. Standard APR 15.99%-21.99%. Offer good only in the U.S., excluding the state of Hawaii. Dealer remains responsible for complying with all local and state advertising regulations and laws. Read the Owner's Manual and the product warning labels before operation. Some models shown with optional accessories. Specifications subject to change. Professional riders depicted on a closed course. ATV Riders: ATV models shown are recommended for use by riders 16 years and older. YFZ50R recommended for experienced riders only. Yamaha recommends an approved training course. See your dealer or call 7. ATVs can be hazardous to operate. For your safety: Always avoid paved surfaces. Never ride on public roads. Always wear a helmet, eye protection and protective clothing; never carry passengers; never engage in stunt riding; riding and alcohol/drugs don't mix; avoid excessive speed; and be particularly careful on difficult terrain. Side-by-Side Riders: Always wear your seat belt, helmet, eye protection and protective clothing. Yamaha recommends that all Side-by-Side riders take an approved training course. For training information, see your dealer or call the 800YA at 1-800-267-2751. ©2023 Yamaha Motor Corporation, U.S.A. All rights reserved.

Disneyland Resort es un destino vacacional de visita obligada, que contará con celebraciones por tiempo limitado y nueva diversión en 2024

Disneyland
Resort
Anaheim, CA

Disneyland.com

Por primera vez, Disneyland Resort está lanzando su programación de eventos especiales y festividades por tiempo limitado para el próximo año, con 2024 destacado por la celebración del Pixar Fest en todo el resort que comienza en el primavera.

Los visitantes pueden hacer reservaciones en los parques temáticos de Disneyland Resort con hasta 180 días de anticipación con el calendario de reservas ampliado, y la lista de eventos programados puede ayudarlos a planificar sus visitas con anticipación.

Con experiencias distintivas de Disney y acontecimientos emocionantes durante todo el año, no hay dos visitas iguales. Al entrar en una era de crecimiento e innovación ilimitados, Disneyland Resort también está invirtiendo en el desarrollo de más experiencias para los huéspedes, con trabajos en marcha en Pixar Place Hotel; la próxima atracción, Tiana's Bayou Adventure; y la transformación continua del distrito Downtown Disney.

Una variedad de opciones de boletos y ofertas especiales durante todo el año hacen posible que



muchos visitantes visiten Disneyland Resort.

Para visitas a principios de 2024, las familias pueden obtener un mayor valor con una oferta especial en boletos para parques temáticos para niños de 3 a 9 años.* Válido entre el 8 de enero y el 10 de marzo de 2024 (sin fechas bloqueadas, sujeto a disponibilidad de reservas en el parque), niño Los boletos se pueden comprar por tan solo \$50 por niño, por día. Más información está disponible en Disneyland.com.

El Pixar Fest reinventado regresa en la primavera de 2024

Pixar Fest regresa a Disneyland Resort del 26 de abril al 4 de agosto de 2024, reuniendo a los visitantes

para una celebración de la amistad y más. Desde decoración colorida y elementos de menú temáticos hasta productos conmemorativos, los parques temáticos, los hoteles y el distrito Downtown Disney de Disneyland Resort tendrán un toque Pixar de diversión amigable por tiempo limitado.

Este festival de la amistad se destaca por un entretenimiento conmovedor con historias de Pixar. Un desfile diurno completamente nuevo, "Better Together: A Pixar Pals Celebration!", debutará en Disney California Adventure Park, y en Disneyland Park, el emotivo "Together Forever - A Pixar Nighttime Spectacular" regresa con algunas

escenas completamente nuevas. Durante la celebración los invitados podrán encontrar nuevos personajes como Ember y Wade de "Elemental", Red Panda Mei de "Turning Red" y más. Se anunciarán ofertas y entretenimiento adicionales en una fecha posterior.

Festivales y celebraciones por tiempo limitado

El regreso de festivales y festividades de temporada muy esperados agregará muchas más opciones de entretenimiento, elementos de menú y experiencias a las visitas a Disneyland Resort en 2024.

Año Nuevo Lunar en Disney California Adventure Park (del 23 de enero al 18 de febrero): un tributo a las tradiciones chinas, vietnamitas y coreanas, esta celebración multicultural celebra el Año del Dragón con comidas y bebidas de inspiración asiática, decoración vibrante y Mushu liderando el camino en la "Procesión del Año Nuevo Lunar de Mulán".

Celebrate Gospel en Disney California Adventure Park (17 y 24 de febrero): Los conciertos "Celebrate Gospel" de 2024, que se presentarán en el Fantasyland Theatre, estarán encabezados por Marvin Sapp (17 de febrero) y Tasha Cobbs Leonard (24 de febrero). "Celebrate Gospel" es un tributo anual a la música gospel que reúne a artistas musicales galardonados y coros comunitarios de todo el sur de California.

Anaheim Ducks Days en Disney California Adventure Park (22 y 23 de febrero): para celebrar el 30.º aniversario del Anaheim Ducks Hockey Club, Disneyland Resort y Anaheim Ducks se unen para un evento de dos días en Hollywood Land, que incluye una cabalgata de celebración.

Una zona de fanáticos con actividades temáticas y oportunidades para tomar fotografías, además de apariciones de jugadores seleccionados del equipo actual y heredado.

Disney California Adventure Food & Wine Festival (del 1 de marzo al 22 de abril): el espectáculo gastronómico sirve comidas y bebidas creativas, demostraciones de cocina y entretenimiento familiar inspirado en las diversas culturas y cocinas del Estado Dorado. La popular atracción Soarin' Over California también regresa por tiempo limitado.

Season of the Force en Disney California Adventure Park (del 5 de abril al 2 de junio): Season of the Force llega al Parque Disney con Hyperspace Mountain y alimentos y bebidas con temas especiales, mercadería y más por tiempo limitado.

Durante la celebración, los visitantes podrán embarcarse en nuevas aventuras a bordo de Star Tours - The Adventures Continue, y Star Wars: Galaxy's Edge brindará una nueva perspectiva de los fuegos artificiales sobre Disneyland Park, con música galáctica recorriendo las agujas.

Halloween Time en Disney California Adventure Park (del 23 de agosto al 31 de octubre): Diversión increíble para todas las edades, esta temporada fascinante transforma el complejo con decoración otoñal, personajes vestidos con inquietantes trajes de Halloween y atracciones temáticas únicas.

Plaza de la Familia en Disney California Adventure Park (del 23 de agosto al 2 de noviembre): Los lazos eternos de la familia y las tradiciones mexicanas del Día de los Muertos se honran a través de una experiencia cultural que incluye narraciones y música de "Coco" de Pixar.

Vacaciones en Disneyland Resort (comienza el 15 de noviembre): familiares y amigos pueden celebrar la temporada con el animado Festival de Vacaciones de Disney en Disney California Adventure Park, además de superposiciones de temporada en atracciones queridas, espectáculos navideños

preciados y una deslumbrante decoración invernal en todo el resort.

Eventos fuera de horario con entradas por separado

Los visitantes pueden jugar toda la noche durante los eventos fuera de horario favoritos de los fanáticos programados para 2024.

Estos eventos temáticos con boletos por separado incluyen mezclas en el parque antes de la fiesta, tiempos de espera más cortos para atracciones

seleccionadas y descargas ilimitadas de fotografías digitales selectas de Disney PhotoPass del evento, y más.

Disneyland After Dark (noches selectas de enero a junio): Disneyland Park albergará cuatro veladas temáticas repletas de entretenimiento único, encuentros con personajes poco comunes y menús distintivos de delicias dulces y refrigerios salados.

Oogie Boogie Bash - Una fiesta de Halloween de Disney** (regresará en 2024): Disney California Adventure Park organizará fiestas de Halloween para toda la familia que incluirán senderos inmersivos para disfrutar de golosinas, avistamientos de personajes poco comunes y entretenimiento único. Para esta animada ocasión, los invitados están invitados a disfrazarse con sus disfraces de Halloween favoritos.**

Más magia en ciernes

El renovado Pixar Place Hotel abre sus puertas el 30 de enero de 2024, lo que marca la transformación oficial del Disney's Paradise Pier Hotel en el primer hotel totalmente temático de Pixar en los Estados Unidos.

El hotel de 15 pisos con vista al parque Disney California Adventure ofrecerá habitaciones con temática de Pixar, nuevos restaurantes con el restaurante Great Maple, un área de piscina en la azotea, cancha de juegos y más.

A partir del 24 de mayo, el espectacular nocturno "Fantasmic!" iluminará una vez más Rivers of America en Disneyland Park, presentando nuevos efectos especiales, una nueva y emocionante escena de batalla entre Sorcerer Mickey y Maléfica, además del regreso de la icónica escena de "Peter Pan".

En este preciado espectáculo, fantásticos eventos e imágenes de las historias de Disney cobran vida a través de música espectacular, docenas de artistas en vivo, apariciones de personajes y proyecciones de última generación.

Cuando la nueva atracción Tiana's Bayou Adventure debute en Disneyland Park a finales de 2024, los visitantes se embarcarán en un viaje musical inspirado en "La princesa y el sapo" de Walt Disney Animation Studios.

Las historias de la princesa Tiana también se extienden al restaurante de servicio rápido Tiana's Palace y a la tienda minorista Eudora's Chic Boutique con Tiana's Gourmet Secrets en New Orleans Square.

La evolución del distrito Downtown Disney continúa tomando forma con las aperturas de Paseo y Céntrico, que sirve cocina mexicana del chef Carlos Gaytán, galardonado con una estrella Michelin, y Din Tai Fung, un restaurante chino de renombre mundial conocido por su sopa de dumplings y fideos, en 2024.

Los restaurantes y boutiques de la zona también seguirán ofreciendo nuevos productos imprescindibles y elementos de menú por descubrir.

Entretenimiento musical, actividades y eventos hacen que el recién inaugurado Downtown Disney LIVE! escenario y césped en el extremo oeste del distrito, un lugar ideal para reunirse y relajarse.

RIVERSIDE COUNTY FAIR & NATIONAL DATE FESTIVAL

PRESENTED BY FANTASY SPRINGS RESORT CASINO

Es una CITA 16-25 De Febrero

Comida, música en vivo, juegos mecánicos, compras

Diversión PARA TODA LA FAMILIA

AHORRA en entradas comprar en línea ahora datefest.org

en la Riverside County Fairgrounds 46350 Arabia Street, Indio

Chiquitos Mobile Detailing & Car Wash

chiquitos_mobile_detailing

760-422-4572

Firebirds se asegura una victoria por 3-1 ante una multitud en el Acrisure Arena



COACHELLA VALLEY
FIREBIRDS

Palm Desert

CVFirebirds.com

Fotos cortesía de Coachella Firebirds

Los Firebirds del Valle de Coachella (@Firebirds), orgulloso afiliado de la Liga Americana de Hockey del Seattle Kraken de la Liga Nacional de Hockey (@SeattleKraken), derrotaron a los San Diego Gulls el miércoles por la noche frente a una multitud agotada en el Acrisure Arena en el marcador final de 3-1. Los Firebirds anotaron un gol en cada período para mover su récord de la temporada a 15-9-2-0.

Los Firebirds abrieron el marcador en el primer tiempo con un gol de Shane Wright. Connor Carrick pasó el disco a Wright en la parte superior del círculo derecho, quien luego disparó con la muñeca a Tomas Suchanek. El gol fue el décimo de la temporada de Wright y la asistencia secundaria perteneció a

Logan Morrison.

Coachella Valley amplió su ventaja 17:29 en el segundo período. Ville Petman agarró el disco desde detrás de la red y lo levantó hacia delante para John Hayden. Hayden no pudo encontrar el fondo de la red, pero el disco revoloteó hacia Marian Studenic, quien venció a Suchanek en picada para poner el 2-0.

Ryan Winterton aumentó la ventaja de los Firebirds en el tercer período. La jugada inició con una entrada a zona de Logan Morrison y Tucker Robertson. Robertson pasó el disco a Winterton, quien hizo un movimiento rápido en la ranura y disparó su quinto gol de la temporada para poner el 3-0.

Chase de Leo arruinó la oportunidad de blanquear a Ales Stezka, poniendo a San Diego en el marcador con 1:11 restantes en el juego. Stezka realizó 20 salvamentos en 21 tiros para su cuarta victoria de la temporada.

El juego de poder de los Firebirds fue 1 de 4 y el penalti terminó la noche 2 de 2.

Después de tres juegos como visitantes, los Firebirds regresan a casa para enfrentarse a los Abbotsford Canucks el sábado 6 de enero en la Hometown Heroes Night, presentada por Verizon. La entrega del disco está programada para las 6 p. m., hora del Pacífico. ¡BOLETOS LIMITADOS DISPONIBLES! Dirígete a Ticketmaster para reservar tu asiento antes de que sea demasiado tarde. No olvide comprar estacionamiento por adelantado en línea en ParkWhiz.

¡No te pierdas ni un momento del hockey de los Coachella Valley Firebirds! ¡Los boletos grupales, flexibles e individuales para el resto de la temporada 2023-24 ya están a la venta! Para obtener más información sobre las opciones de boletos, llame al 760-835-8778.

Manténgase actualizado sobre las últimas noticias e información de Firebirds visitando CV-Firebirds.com y siguiendo al equipo en las redes sociales @Firebirds.



**83957 INDIO BLVD.
INDIO, CA 92201**

**WINDOW
TINTING
AVAILABLE**



- RENEWALS
- STICKERS
- PLATES
- TITLE CHANGE
- TRANSFERS
- VIN VERIFICATION

**"Get tag
Same Day"**

**Placas el
mismo
día**



**GENERAL
MECHANIC
Auto
Repair**

- Brakes.
- Tune-Ups.
- A/C.
- Motor.
- Transmission.

**DMV
REGISTRATION
SERVICES**

760-657-0084

**www.cvautocenter1.com
cvautocenter1@gmail.com**

**AUTO
GLASS**

**Quality glass
at affordable
prices for all
makes and
models**

**COLLISION CENTER
Bodyshop**

**All Collision
repairs**

**Insurance
Welcome**

CON UNA GRAN SELECCION DE AUTOS

El programa en línea reduce las barreras a la educación superior



Palm Desert

collegeofthedesert.edu

College of the Desert (COD) es ahora una escuela de enseñanza de California Virtual College (CVC) dentro del intercambio en línea de los colegios comunitarios de California. Esta oferta innovadora permitirá a estudiantes de todo el estado tomar clases de COD para alcanzar sus objetivos académicos.

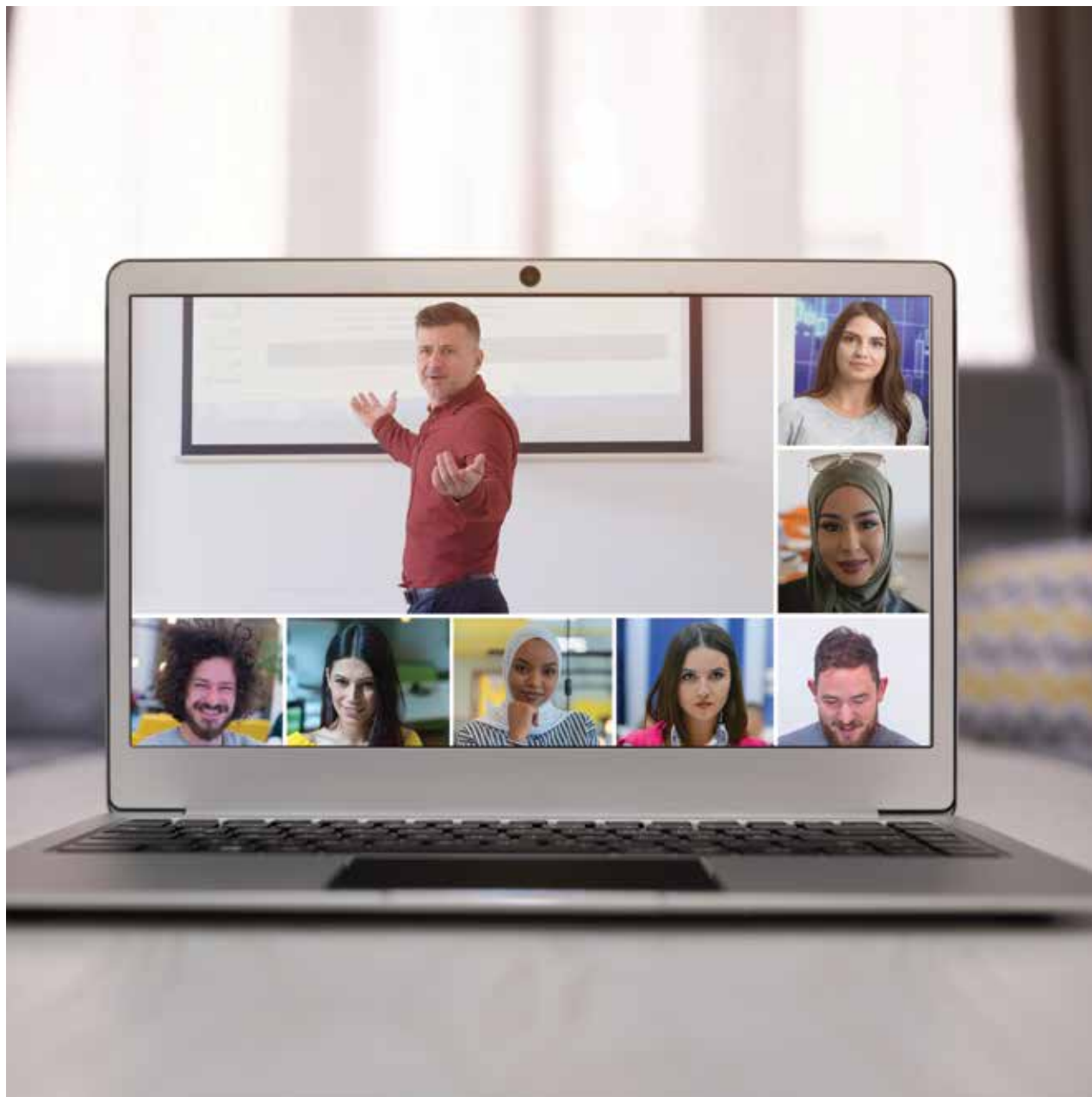
La misión de COD es reducir las barreras a la educación para todos los estudiantes, con objetivos específicos para mejorar la inscripción y la finalización. Ofrecer aprendizaje virtual de alta calidad genera accesibilidad aquí en el Valle de Coachella y en todo California.

“Esta oportunidad es especialmente útil para las familias económicamente desfavorecidas”, dijo Val Martínez García, vicepresidente de instrucción de COD. “Las clases en línea brindan más flexibilidad a los estudiantes que

hacen malabarismos con una carga de estudios mientras trabajan a tiempo completo, mantienen a sus seres queridos o participan en deportes universitarios”.

El CVC Exchange facilita que los estudiantes del estado progresen en sus carreras académicas y profesionales. Sin completar una solicitud por separado, los estudiantes pueden acceder a cursos en línea cuando sea necesario. Si la universidad de origen de un estudiante no ofrece una clase en el plazo que necesita para transferirse o graduarse, puede realizar inscripciones cruzadas con más de 100 universidades participantes.

No hay tarifas adicionales por utilizar CVC Exchange, ya que los cursos en línea que se ofrecen a través del servicio tienen el mismo costo que los de la universidad local de un estudiante. Los estudiantes tienen la posibilidad de aprender a su propio ritmo y pueden tomar cursos que de otro modo habrían sido inaccesibles



o inconvenientes. Los costos de tecnología de los estudiantes se pueden subsidiar a través de varios programas de acceso a Internet gratuitos o de bajo costo en el estado. El estatus de Escuela de Enseñanza en CVC Exchange ofrece me-

jores perspectivas de inscripción para COD. Además de un grupo más amplio de estudiantes potenciales, COD puede adaptarse mejor a los solicitantes con más conocimientos y datos. El comportamiento de los estudiantes muestra que las

clases que tienen una insignia de “Calidad revisada”, “Costos de libros de texto cero” u ofrecen horarios flexibles son las más demandadas.

COD es uno de los pocos colegios comunitarios que ofrece cursos de sesiones de

invierno en CVC Exchange. Los estudiantes pueden tomar cursos del 3 al 24 de enero.

Para obtener más información sobre CVC Exchange, visite CVC.edu.

Tu mañana ¡COMIENZA HOY!

Descubre un mundo de emoción, crecimiento personal y profesional y posibilidades sin fin en College of the Desert.

Ya sea que quieras mejorar tus habilidades, encontrar una profesión o transferirte a una universidad, el éxito de los estudiantes es nuestra prioridad. Con aprendizaje personalizado, horarios flexibles y oportunidades diversas, te invitamos a encontrar tu futuro en una comunidad vibrante.

¡Inscríbete hoy!



COLLEGE
of the
DESERT

TU COMUNIDAD
TU COLEGIO



Todos los nuevos estudiantes que se inscriban al College of the Desert deben completar la solicitud de admisión de COD. Visita collegeofthedesert.edu para obtener más información y para presentar tu solicitud.